

GENF

DAS
GEMEINDEBLATT

Reformiert

GEMEINDEBLATT DER DEUTSCHSCHWEIZER REFORMIERTEN KIRCHGEMEINDE GENÈVE
RUE JEAN-SÉNEBIER 8 • 1205 GENÈVE • REF-GENF.CH

ZUGEHÖRIGKEIT

NR. 54
SEPTEMBER
2023

EDITO

ZUGEHÖRIGKEIT

Auch dieses Jahr begehen wir im September wieder die sogenannte „SchöpfungsZeit“. Dieses Jahr unter dem Titel „Für das Klima hoffen, heisst handeln“. Eine Themenreihe zu den Nachhaltigen Entwicklungszielen der UNO-Agenda 2023. (www.oeku.ch). „Wenn du betest, beweg deine Füsse,“ heisst es im Sprichwort. Hoffen, Beten und Handeln, Kontemplation und Aktion, ora et labora gehören zusammen. Das ist nichts Neues. Du-sollst oder Ich-müsste-Phrasen bringen uns nicht weiter und wenn wir in Schreckstarre verfallen, ist auch niemandem geholfen. Nur wo in mir Resonanz entsteht, kommt Sinn und Bewegung ins Leben. Resonanz aber entsteht durch Begegnung. Und durch eine Weltsicht, die sich der engen Verbundenheit, der Würde und des Eigenwerts aller Lebewesen und der gesamten Natur bewusst ist.



In besonders berührender Weise schreibt darüber Thomas Gröbly, gelernter Bauer und reformierter Theologe in seinem Buch „Einen Augenblick staunen“ (Basel ²2023). Thomas Gröbly ist mit einer schweren Krankheit konfrontiert. Er weiss also ‚vom eigenen Leib‘, was es bedeutet, wenn er von Verwundbarkeit, Hilfsbedürftigkeit und Abhängigkeit schreibt. Verständlich, unabgedroschen, hoffnungsvoll und immer wieder humorvoll ermutigt er uns, das „Handwerk der Friedfertigkeit“ zu erlernen und eine terre-à-terre-Theologie zu betreiben:



„Sinn kann ich nur in der Vernetzung mit allem Leben erfahren. In der theologischen Tradition bezeichnet Sünde die Vernachlässigung der Verbundenheit mit Anderen. Wenn ich meinen Bauchnabel zum Zentrum der Welt mache. Der Begriff Sünde wurde moralisch oft falsch verstanden und missbraucht. Man kann ihn vom altnordischen Verb *sundr* herleiten. Er bedeutet trennen, aufteilen oder (ab)sondern. Ein Sund ist eine Abgrenzung zweier Parzellen. Sünde meint, dass ich mich von mir, menschlichen und anderen Tieren, Landschaften, Kulturen oder auch Gott als dem grossen Geheimnis entferne und entfremde. Das theologische Verständnis von Versöhnung bedeutet, sich als Teil des grossen Lebensnetzes zu sehen und entsprechend zu handeln.“ (S. 92)

Ich freue mich auf eine resonanzreiche
rentrée 2023/2024,

*Mit herzlichem Gruss,
Pfarrerin Katharina Vollmer*



Ich bin Welt
Meine Muskeln
Waren Wolken
Und werden Erde

Mein Blut
War Salat
Und wird Meer

Mein Glück
War Duft
Und wird Luft

Ich bin Welt.

Aus: Thomas Gröbly, Einen Augenblick
staunen, S. 46

PS: Das Buch können Sie auch in der
Bücherecke der Madeleine anlesen.

DEUTSCHSCHWEIZER KIRCHGEMEINDE

GOTTESDIENSTE

CULTE CANTONAL DU JÉUNE GENEVOIS

Donnerstag, 7. September um 18 Uhr
avec „Témoigner Ensemble à Genève“
(TEAG)

CATHÉDRALE SAINT-PIERRE
précédé par un moment convivial
au Temple de la Madeleine, dès 12h



GOTTESDIENST ZUR SCHÖPFUNGSZEIT

Sonntag, 10. September um 10 Uhr
Pfarrerin Katharina Vollmer
TEMPLE DE LA MADELEINE

„VON SCHAFEN, WÖLFEN,
ESELN UND VON MENSCHEN“
LITERATURGOTTESDIENST (I)

Samstag, 23. September um 17 Uhr
Fabeln und Gleichnisse von Luther bis Kafka
ausgewählt und vorgestellt von
Dominik Müller.
Liturgie: Katharina Vollmer
TEMPLE DE LA MADELEINE

„VON SCHAFEN, WÖLFEN, ESELN
UND VON MENSCHEN“
LITERATURGOTTESDIENST (II)

Sonntag, 8. Oktober um 10 Uhr
Fabeln und Gleichnisse von Luther bis Kafka
ausgewählt und vorgestellt von
Dominik Müller.
Liturgie: Katharina Vollmer
TEMPLE DE LA MADELEINE
Anschliessend Gemeindefestli
im Gemeindehaus

GOTTESDIENST- VORSCHAU

SONNTAG, 8. OKTOBER UM 10 UHR

LITERATURGOTTESDIENST (II)

Anschliessend Gemeindefestli im
Gemeindehaus

TEMPLE DE LA MADELEINE

SAMSTAG, 21. OKTOBER UM 17 UHR

Gottesdienst zum Wochenschluss

TEMPLE DE LA MADELEINE

SONNTAG, 29. OKTOBER UM 10 UHR

GD ökumenischer Hauskreis

TEMPLE DE LA MADELEINE

SONNTAG, 5. NOVEMBER UM 10 UHR

Culte cantonal

CATHÉDRALE SAINT-PIERRE

SONNTAG, 5. NOVEMBER UM 11.30 UHR

Célébration devant le Mur

des Réformateurs,

PARC DES BASTIONS

SONNTAG, 12. NOVEMBER UM 10 UHR

Gottesdienst mit Abendmahl

TEMPLE DE LA MADELEINE

SONNTAG, 26. NOVEMBER UM 10 UHR

Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag

TEMPLE DE LA MADELEINE

SAMSTAG, 9. DEZEMBER UM 18.30 UHR

Culte cantonal de l'Escalade

CATHÉDRALE SAINT-PIERRE

SONNTAG, 10. DEZEMBER UM 10 UHR

Gottesdienst zum 2. Advent

TEMPLE DE LA MADELEINE

SONNTAG, 17. DEZEMBER UM 17 UHR

Gottesdienst zum 3. Advent

TEMPLE DE LA MADELEINE

DONNERSTAG, 21. DEZEMBER UM 18.30 UHR

Musik und Wort zur Weihnacht

TEMPLE DE LA MADELEINE

MONTAG, 25. DEZEMBER UM 10 UHR

Ökumenische Weihnachtsfeier

ÉGLISE SAINT-BONIFACE

SONNTAG, 31. DEZEMBER UM 9.45 UHR

Culte cantonal de la Restauration

CATHÉDRALE SAINT-PIERRE

SONNTAG, 14. JANUAR UM 10 UHR

Gottesdienst

TEMPLE DE LA MADELEINE

SONNTAG, 21. JANUAR UM 10 UHR

Gottesdienst zur Woche der Einheit

EGLISE SAINT-BONIFACE

SAMSTAG, 27. JANUAR UM 17 UHR

Gottesdienst zum Wochenschluss

TEMPLE DE LA MADELEINE

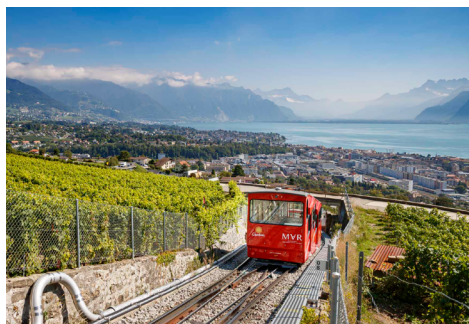
KIRCHGEMEINDEAUSFLUG NACH VEVEY

Erkundigen Sie sich bitte im Gemeindesekretariat, ob noch Restplätze frei sind.

MITTWOCH, 6. SEPTEMBER 2023.

PROGRAMM:

- Abfahrt 8.42 Uhr Genf Cornavin, Zug/ Bus nach Corsier-sur-Vevey
- Chaplinmuseum mit Führung
- Funiculaire zum Mont-Pèlerin
- Mittagessen im Chalet du Mont-Pèlerin
- Fahrt mit dem Lavaux-Panoramic
- Rückfahrt nach Genf, Ankunft ca. 18.30 Uhr



KOSTEN:

- Bitte besorgen Sie selbst Ihr SBB-Billet für Hin-Rückfahrt nach 'Mont-Pèlerin' via 'Corsier-sur-Vevey, Chaplin's World'.
- Als Beitrag für Museum, Führung und Lavaux-Panoramic bitte 25 CHF mitbringen bzw. per Twint vor Ort.
- Essen und Getränke auf eigene Kosten.

Wir freuen uns auf einen unterhaltsamen Tag!
Beatrice Sassöli für den Kirchgemeinderat.



WEITERE VERANSTALTUNGEN

ÖKUMENISCHER GEMEINDENACHMITTAG

Freitag, 29. September um 14.30 Uhr

„Glaube und Verantwortung im Widerstand.“

Einblicke in das Denken Dietrich Bonhoeffers.

Vortrag und Gespräch mit Christiane Tietz,

Professorin für Systematische

Theologie, Zürich.

Anschliessend Kaffee und Kuchen.

Ohne Anmeldung. Veranstaltungsort:

Restaurant „La Plaine Lune“, Nebenraum.

AVENUE DU MAIL 14

GEMEINDEFESTLI: KLEIN ABER FEIN!

Sonntag 8. Oktober

10 Uhr in der MADELEINE:

- Gottesdienst
- Apéro festif, Fahrservice zum Gemeindehaus

12.30 Uhr im GEMEINDEHAUS:

- Mittagessen (Anmeldung im Gemeindegemeinschaftsamt erwünscht.)
- Jahresrückblick in Bildern, Quiz, Singen, Kaffee und Kuchen

KLEINE WANDERUNG

Freitag, 1. September

Ausflug nach Lausanne. Besichtigung der

Kathedrale. Mittagessen im Restaurant

„Lac de Sauvabelin“. Je nach Wetterlage

Spaziergang zum Sauvabelin-Turm oder

Besuch eines Museums.

RDV 10 Uhr, Gare Cornavin, Gleis 6,

Zug Richtung Lausanne.

Begleitung und Infos:

Erwin Gerber 022 349 56 03,

Jutta Hany 079 656 13 93,

jutta.hany@ref-genf.ch.

MUSIK UND MADELEINES

Samstag, 9. September um 17 Uhr

Arthur Saunier spielt und kommentiert

ausgewählte Orgelwerke

Eintritt frei, Kollekte

TEMPLE DE LA MADELEINE

LITERATURKREIS

Montag, 11. September um 10 Uhr

Wir lesen „Blutbuch“ von Kim de l’Horizon.

Ohne Anmeldung

GEMEINDEHAUS

MITTWOCHSTREFF

Mittwoch, 13. September um 15 Uhr

Restaurant „EMS Liotard“, Rue Liotard 78

TPG Tram 14 und 18, arrêt Vieuxseux

ÖKUMENISCHER MITTAGSTISCH

Mittwoch, 20. September um 12 Uhr

Restaurant „La Plaine Lune“, Avenue du Mail 14

Anmeldung bis 18. September bei Jutta Hany

oder im Gemeindegemeinschaftsamt.

ESPACE MADELEINE

EXPOSITION DE PEINTURES « GENEVA PARADISO »

de Cristobal Del Puey

Jusqu'au 15 septembre

Au Temple de la Madeleine

FINISSAGE « GENEVA PARADISO »

Vendredi 15 septembre, dès 17h30

Apéro en présence de l'artiste.



Cristobal Del Puey

Exposition 18.8- 15.9 2023

mardi - dimanche / 12h - 17h

Ouverture prolongée les mercredis et les vendredis jusqu'à 19h en présence de l'artiste

Vernissage vendredi 18 août, dès 17h30

Finissage vendredi 15 septembre, dès 17h30

Temple de la Madeleine

Madeleine 15 - Genève

www.cristobal.ch

TRICOT-THÉ

Les jeudis

(sauf jeudi 7 septembre)

De 14h à 16h avec Jutta Hany

Point de rencontre pour tricoter, discuter ou simplement s'asseoir un moment et boire un café ou un thé froid.

OFFICE ŒCUMÉNIQUE DU MERCREDI

De 12h30 à 13h avec le Pasteur

Emmanuel Rolland et l'Abbé Thierry Schelling.

DANSES DU MONDE POUR SENIORS

Les jeudis, dès le 14 septembre

De 15h15 à 16h30 avec Margrit Wenger.

Info: monique.sieber@protestant.ch
ou 022 310 47 29.

CONCERT DE L'ENSEMBLE VOCAL DE TERRE SAINTE

Dimanche 3 septembre, 18h

Musique sacrée française

Direction : Serge Ilg

Entrée libre, collecte.

septembre 2023

NOUVEAU! LANCEMENT D'UNE CHORALE MULTICULTURELLE

1ère répétition : vendredi 15 septembre à 18h à St-Boniface, Av. du Mail 14, 1205 Genève

Renseignements : 077 424 54 48 (Alexandre Winter)

CONCERT DE MARCEL GIANINI (ORGUE) ET CONSTANZE CHMIEL (TRAVERSO ET FLÛTES)

Mardi 5 septembre, 20h

Une heure de musique en semaine, dans le cadre de notre série « Concerts spirituels ». Entrée libre, collecte.

MUSIQUE ET MADELEINES

Samedi 9 septembre, 17h

Œuvres pour orgue, jouées et commentées par Arthur Saunier. Entrée libre, collecte.

UN AUTEUR UN LIVRE

Samedi 23 septembre, 11h

Olivier Abel présente « De l'humiliation », rencontre animée par Blaise Menu et Madeleine Turrettini Reverdin.

CONCERT FUEGO QUINTETTO

Samedi 23 septembre, 19h30

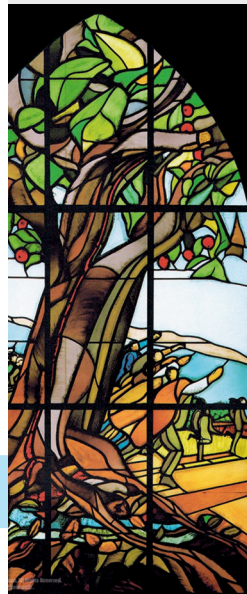
Œuvres d'Astor Piazzolla
Évènement organisé par la Mission permanente de la République de Bulgarie auprès de l'ONU et la Paroisse orthodoxe bulgare.
Entrée libre, collecte.

SOUVENIR CHILI - GENÈVE, 1973 - 2023

Faire mémoire et transmettre

Dimanche 24 septembre, dès 16h

Méditation, témoignages, musique suivi d'un temps de convivialité dînatoire.



CHILI - GENÈVE
1973 - 2023
FAIRE MÉMOIRE ET TRANSMETTRE

dimanche
24 septembre 2023
Temple de la Madeleine

dès 16h
Accueil autour des vitraux de José Venturrelli

17h
passion selon St-Jean d'Angel Parra
méditation
témoignages
musique

suivi d'un temps de convivialité dînatoire

ZÄMEHÄBE!

Wir arbeiten alle ehrenamtlich und dennoch benötigen wir Ihre kleinere, grössere oder einmalige Spende! Der Betrieb unseres Gemeindelebens kostet uns täglich 100 Franken für Aktivitäten, Gottesdienste, Musik und Seniorenarbeit, täglich 350 Franken an Personalkosten fürs Sekretariat, fürs Amt 'Begleitung', für den Organisten, für die Chorleiterin und für die Concierge; der Unterhalt von Gemeindehaus und Kirche kosten täglich weitere 80 Franken und fürs Erscheinen des Gemeindeblattes setzen wir für Druck und Versand CHF 3'000 pro Ausgabe ein. Mit unserer freiwilligen Arbeit und Ihrer grosszügigen Unterstützung will der Kirchgemeinderat unsere Gemeinde weiterhin als einen geistlich und kulturell lebendigen Ort gestalten, doch dazu müssen wir „zämehäbe“ und den Kirchgemeinderat, das Pfarramt, die MitarbeiterInnen und freiwilligen HelferInnen mit einer Spende bei der Bewältigung ihrer Arbeit unterstützen und ermutigen! Der beiliegende Einzahlungsschein gibt alle nötigen Details fürs Aufsetzen der Spende.

Jede Spende hilft.

DANK!

Der Kirchgemeinderat

AGIR ENSEMBLE !

Nous travaillons tous bénévolement et pourtant nous avons besoin de votre petit, grand ou unique don! Le fonctionnement de notre vie communautaire nous coûte quotidiennement 100 francs pour les activités, les cultes, la musique et le travail auprès des aînés; chaque jour, nous dépensons 350 francs en frais de personnel pour le secrétariat, l'accompagnement, l'organiste, la cheffe de chœur et la concierge; l'entretien de la maison de paroisse et de l'église nécessite quotidiennement 80 francs supplémentaires, et pour la parution du bulletin de la communauté, nous utilisons CHF 3'000 par édition pour l'impression et l'envoi. Grâce à notre travail bénévole et à votre généreuse contribution, le conseil paroissial souhaite continuer à façonner notre communauté en tant que lieu spirituel et culturel vivant. Cependant, pour ce faire, nous devons «agir ensemble» en soutenant et en encourageant le conseil paroissial, le bureau du pasteur, les employés et les bénévoles avec un don pour les aider à accomplir leur travail! Le bulletin de versement ci-joint fournit tous les détails nécessaires pour effectuer le don.

Chaque don compte.

MERCI!

Le conseil paroissial



Empfangsschein

Konto / Zahlbar an
CH80 0900 0000 1200 1001 6
Deutschschweizer reformierte Kirchgemeinde
Genf
Rue Jean-Sénebier 8
1205 Genève

Zahlbar durch (Name/Adresse)

┌

┌

Währung Betrag

CHF

┌

┌

Annahmestelle



Zahlteil

Konto / Zahlbar an
CH80 0900 0000 1200 1001 6
Deutschschweizer reformierte Kirchgemeinde Genf
Rue Jean-Sénebier 8
1205 Genève

Zusätzliche Informationen

Spende fürs 2023

Zahlbar durch (Name/Adresse)

┌

┌



Währung Betrag

CHF

┌

┌

┌



Ein riesiger Dank geht an Maguy Schmutz, die unserer Kirchgemeinde dieses Geschenk gemacht hat! Schon seit ein paar Jahren ist sie die treue Seele, die unser Archiv ausgemistet hat und die für die 'Archives d'Etat de Genève' nützlichen Dokumente sortiert in speziellen Ordnern den Archives zugestellt hat. Maguy hat uns nicht nur ihren grossen Freiwilligeneinsatz, aber nun auch noch das gebundene Gemeindeblatt geschenkt. Vielen herzlichen Dank!

Die Bände befinden sich im Sekretariat und können während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Interessante Lektüre garantiert!

Für den Kirchgemeinderat, Beatrice Sassöli

KALENDER

Informationen unter ref-genf.ch

SEPTEMBER 2023

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN

Offene Kirche Madeleine | Temple ouvert

DIENSTAG BIS SAMSTAG, 12 BIS 17 UHR

Aktuelles Programm: www.espace-madeleine.ch

TEMPLE DE LA MADELEINE

AGORA

DIENSTAGS, 14 BIS 17 UHR

Permanence de l'Aumônerie genevoise
œcuménique auprès des requérants d'asile

TEMPLE DE LA MADELEINE

Office œcuménique du mercredi

MITTWOCHS, 12.30 UHR

mit Emmanuel Rolland und Thierry Schelling

TEMPLE DE LA MADELEINE

Treffpunkt „Tricot-Thé“

DONNERSTAGS, 14 BIS 16 UHR ausser 7. Sept.

mit Jutta Hany

TEMPLE DE LA MADELEINE

Kreistänze für Seniorinnen und Senioren

DONNERSTAGS, 15.15 UHR wieder ab 14. Sept.

Leitung: Margrit Wenger

TEMPLE DE LA MADELEINE

Kirchenchor | Chœur de la Madeleine

FREITAGS, 17.30 UHR

Direction: Stanislava Nankova

Contact: nankova.stani@gmail.com

GEMEINDEHAUS

MONATSKALENDER

FREITAG, 1. SEPTEMBER, 10 UHR

Ausflug nach Lausanne

GARE CORNAVIN S. 7

SONNTAG, 3. SEPTEMBER, 18 UHR

Konzert Ensemble Vocal Terre Sainte

TEMPLE DE LA MADELEINE S. 8

DIENSTAG, 5. SEPTEMBER, 20 UHR

Concert spirituel

TEMPLE DE LA MADELEINE S. 9

MITTWOCH, 6. SEPTEMBER, 8.42 UHR

Kirchgemeindeausflug nach Vevey

GARE CORNAVIN S. 6

DONNERSTAG, 7. SEPTEMBER, 18 UHR

Culte cantonal

CATHEDRALE SAINT-PIERRE S. 4

SAMSTAG, 9. SEPTEMBER, 17 UHR

Musique et Madeleines

TEMPLE DE LA MADELEINE S. 7

SONNTAG, 10. SEPTEMBER, 10 UHR

Gottesdienst

TEMPLE DE LA MADELEINE S. 4

MONTAG, 11. SEPTEMBER, 10 UHR

Literaturkreis

GEMEINDEHAUS S. 7

MITTWOCH, 13. SEPTEMBER, 15 UHR

Mittwochstreff

RESTAURANT „EMS LIOTARD“ S. 7

MONATSKALENDER

FREITAG, 15. SEPTEMBER, ab 17.30 UHR

Finissage „Geneva Paradiso“

TEMPLE DE LA MADELEINE S. 8

MITTWOCH, 20. SEPTEMBER, 12 UHR

Ök. Mittagstisch

RESTAURANT „LA PLAINE LUNE“ S. 7

SAMSTAG, 23. SEPTEMBER, 11 UHR

Un auteur – Un livre

TEMPLE DE LA MADELEINE S. 9

SAMSTAG, 23. SEPTEMBER, 17 UHR

Literaturgottesdienst (I)

TEMPLE DE LA MADELEINE S. 4

SAMSTAG, 23. SEPTEMBER, 19.30 UHR

Konzert „Fuego Quintetto“

TEMPLE DE LA MADELEINE S. 9

SONNTAG, 24. SEPTEMBER, ab 16 UHR

Souvenir Chili – Genève

TEMPLE DE LA MADELEINE S. 9

FREITAG, 29. SEPTEMBER, 14.30 UHR

Ök. Gemeindenachmittag

RESTAURANT „LA PLAINE LUNE“ S. 7

SONNTAG, 8. OKTOBER, 10 UHR

Literaturgottesdienst (II)

TEMPLE DE LA MADELEINE S. 4

SAMSTAG, 8. OKTOBER, 12.30 UHR

Gemeindefestli

GEMEINDEHAUS S. 7

TEMPLE DE LA MADELEINE

Rue de la Madeleine 15 – 1204 Genève
Dienstag bis Samstag 12-17 Uhr

GEMEINDEHAUS

Rue Jean-Sénebier 8 – 1205 Genève

Unser Team sucht noch freiwillige Helferinnen und Helfer für den accueil. Sie können regelmässig oder sporadisch mithelfen. Sie werden gut eingelernt und begleitet. Infos bei Jutta Hany oder Katharina Vollmer.

Pfarramt

Katharina Vollmer
Termine nach Absprache
T 022 310 47 29
katharina.vollmer@protestant.ch

Besuchsdienst

Jutta Hany-Lussi
T 079 656 13 93
jutta.hany@ref-genf.ch

Kirchgemeinderat

Präsidentin: Beatrix Sassòli
T 022 793 24 56
beasass@bluewin.ch

Sekretariat • Gemeindehaus

Monique Sieber
Rue Jean-Sénébier 8 • 1205 Genève
Mo, Mi, Fr, 9 - 12 Uhr
T 022 310 47 29
monique.sieber@protestant.ch

Kirchenchor

Leitung: Stanislava Nankova
nankova.stani@gmail.com
T 022 321 53 26

Espace Madeleine**Coordinatrice**

Silvia Fiorini
silvia.fiorini@ref-genf.ch
T 079 210 75 60



WIR BEGLEITEN DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE IM KANTON GENÈVE

Konto der Gemeinde

PostFinance
CH80 0900 0000 1200 1001 6



Code e-finance



Eglise
protestante
de Genève

GENÈVE *Reformiert*